

PARENT-SCHOOL CONTRACT 2022/23
DECLARATION BY PARENTS/GUARDIAN

عقد المدرسة مع الوالدين 23/2022
إقرار من الوالدين/ولي الأمر

SECTION ONE: REGISTRATION & ADMISSION –

WE (or **OUR** henceforth refers to the parents/legal guardians of the Child[ren] being admitted at Khartoum Montessori School) are seeking admission for our daughter(s)/son(s) (hereinafter referred to as Child[ren]) in Khartoum Montessori School (hereinafter referred to as KMS or school), having **read**, **understood** and **agreed** with the terms and conditions below, **WE** accept them and confirm that our acceptance has not been obtained by any kind of pressure or coercion of any nature whatsoever by the Management of KMS. This application has been made by us after having read and understood all the rules of KMS. **WE** declare that the information furnished by us in this application is true to the best of our knowledge and belief. **WE** fully understand that the admission to KMS is based on merit and on availability of a seat at the time of scrutiny of our application and when **WE** are called upon for a seat offer. **WE** understand the admission being given to the Child[ren] is provisional and the same may be canceled should any of the statements made in this form is false or the relevant documents are not produced within the timeframe specified for us by the school, or as the administration deems appropriate in its interest and then that of the applicant.

The grade level at which **OUR** child[ren] should join KMS is decided by the Child[ren]s Assessment when applying for the school, not the grade level the **WE** would like to enroll them in. If the child[ren] are below KMS's academic level for which **WE** are registering them for, the school will suggest that a) the

القسم الأول: التسجيل والموافقة –
نحن (من الآن فصاعداً نشير إلى الوالدين بالأوصياء القانونيين للطفل [الأطفال] الذين يتم قبولهم في مدرسة الخرطوم مونتييسوري) نسعى لتسجيل ابنتنا / ابننا (أبناءنا) (المشار إليهم فيما يلي باسم الطفل [الأطفال]) في مدرسة الخرطوم مونتييسوري (المشار إليها فيما يلي باسم KMS أو المدرسة)، بعد قراءة البنود والشروط الواردة أدناه والموافقة عليها، نقبلها ونؤكد أنه لم يتم الحصول عليها تحت الضغط أو الإكراه. تم تقديم هذا الطلب من قبلنا بعد قراءة وفهم جميع قواعد KMS. نحن نؤكد أن المعلومات المقدمة من قبلنا في هذا الطلب صحيحة. نحن نتفهم تمامًا أن القبول في KMS يعتمد على الجدارة، وعلى توافر مقعد بعد تفحص طلبنا وعندما يتم استدعاؤنا للحصول على مقعد دراسي. نحن نتفهم أن القبول المقدم إلى الطفل [الأطفال] مؤقت ويمكن إلغاؤه إذا كانت أي من البيانات الواردة في هذا النموذج خاطئة أو لم يتم تقديم المستندات ذات الصلة خلال الإطار الزمني المحدد لنا من قبل المدرسة، أو كما تراه الإدارة مناسباً لمصلحتها ثم مصلحة مقدم الطلب.

يتم تحديد مستوى الصف الذي يجب أن يلتحق به طفلنا [أطفالنا] من خلال تقييم الطفل [الأطفال] عند التقديم للمدرسة. إذا كان الطفل [الأطفال] أقل من المستوى الأكاديمي الذي نود تسجيلهم فيه لـ KMS، ستقترح المدرسة أن أ) يتم تسجيل الطفل [الأطفال]

Parents/Guardians Names:.....

Signature:..... Date of signing:.....

child[ren] be enrolled under a conditional acceptance that the school's academic manager and principal propose.

SECTION TWO: CURRICULUM & METHODOLOGY –

KMS is based on Dr. Maria Montessori's method of education, an approach to classroom learning that emphasizes independence and freedom of choice. KMS follows the strategy of "zero-violence": no hitting, no loud commands; "zero-HW": children take no homework's or books back home with them; story books are dispensed to children for reading at home with parents/guardians if/when requested. Books are kept at the school in the rooms wardrobe, accessed twice a year or upon request by the parents/guardians.

SECTION THREE: NON-ACADEMIC ACTIVITIES

OUR Child[ren] will be taking part and participating in the school's non-academic activities which will include: GYMNASTICS, INDOOR SWIMMING POOL, MUSIC. **WE** understand that in case of an injury/accident, **WE** will be informed as per KMS COMMUNICATION PROTOCOL.

SECTION FOUR: LEADERSHIP ACADEMY

KMS aims to develop future leaders who are global citizens, hence, the Leadership Academy was created with the purpose of the promotion of leadership traits through varying domains, such as STEM, problem-solving skills, personal development skills, public speaking, mind mapping etc. The use of outdoor visits will be made occasionally to fortify the child[ren]'s experiences about a certain topic being covered during the conduction of a Leadership Academy activity. **Every Saturday**, the Leadership Academy commences from 08:00 AM to 12:30 PM, except for the 1st Saturday of every month (Monthly Staff Meeting).

بموجب قبول مشروط يقترحه المدير الأكاديمي ومدير المدرسة.

القسم الثاني: المناهج والمنهجية – تعتمد KMS على طريقة تعليم الدكتور ماريا مونتيسوري، وهو نهج للتعليم في الفصل الدراسي يؤكد على الاستقلالية وحرية الاختيار. تتبع KMS استراتيجية "اللاعنف": لا للضرب، لا للأوامر بصوت عال؛ الأطفال لا يأخذون معهم واجبات منزلية أو كتب؛ يتم توزيع كتب القصص للأطفال لقراءتها في المنزل مع الوالدين/الأوصياء عند الطلب. يتم الاحتفاظ بالكتب في المدرسة في خزانة الغرف الدراسية، ويمكن الوصول إليها مرتين في السنة أو بناءً على طلب الوالدين/الأوصياء.

القسم الثالث: الأنشطة غير الأكاديمية

سيشارك طفلنا [أطفالنا] في الأنشطة غير الأكاديمية بالمدرسة والتي تتضمن: الجمباز، السباحة، الموسيقى. نحن نتفهم أنه في حالة وقوع إصابة/حادثة، سيتم إبلاغنا حسب بروتوكول اتصال المدرسة.

القسم الرابع: أكاديمية القيادة

تهدف المدرسة إلى تطوير قادة المستقبل، ومن أجل ذلك تم إنشاء أكاديمية القيادة والتي تشمل العلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات، ومهارات حل المشكلات، ومهارات التنمية الشخصية، الخطابة العامة، الخرائط الذهنية، وما إلى ذلك. سيتم استخدام الزيارات الخارجية في بعض الأحيان لتقوية خبرات الطفل [الأطفال] حول موضوع معين يتم تغطيته أثناء إجراء نشاط أكاديمية القيادة. تبدأ أكاديمية القيادة **كل يوم سبت**، من الساعة 08:00 صباحًا حتى 12:30 ظهرًا، باستثناء يوم السبت الأول من كل شهر.

Parents/Guardians Names:.....

Signature:..... Date of signing:.....

WE will pick-up **OUR** child[ren] in the timeframe of 12:30 to 01:00 PM. Any delay afterwards will result in a deprived from the upcoming session. Reoccurrence twice will result in a ONE-month deprivation. If the event reoccurs a third time, the child[ren] will be removed from the Leadership Academy.

Attending the LA weekly session is mandatory. In the case of inability to attend all LA sessions, the child[ren] are expected to attend at least 70% of the whole academic years LA sessions, otherwise, the child[ren]s report card will be affected.

SECTION FIVE: OTHER SERVICES

WE understand that our investment fees will cover FOOD (THREE MEALS per child per day), UNIFORMS (THREE per child), LEADERSHIP ACADEMY (EVERY SATURDAY as per KMS announcement's), and NON-ACADEMIC ACTIVITIES as detailed in section 3.

SECTION SIX: PARENTS

Parents are prohibited from starting conversations with teachers during drop-off and pick-up times. To speak to KMS's management or to a teacher, **WE** are to communicate with the school through the designated mobile application or through the designated email to request a meeting. The administrator will then guide the parent/guardian to a link for appointment booking.

In the case of complaints and/or compliments, the school uses the mobile application for such purposes. Any verbal complaint will not be received or entertained, and the school will not be responsible in case any action was not taken.

Any unscheduled meeting with the student's parents will not be received unless scheduled via the phone application or email.

أي تأخير بعد ذلك سيؤدي إلى الحرمان من الجلسة القادمة. تكرار حدوث التأخر لمرتين متتاليتين سيؤدي إلى الحرمان لمدة شهر واحد. إذا تكرر التأخير للمرة الثالثة، فسيتم سحب الطفل [الأطفال] من أكاديمية القيادة.

حضور جلسة أكاديمية القيادة الأسبوعية إلزامي. في حالة عدم القدرة على حضور جميع جلسات أكاديمية القيادة، من المتوقع أن يحضر- الطفل [الأطفال] ما لا يقل عن 70٪ من جلسات أكاديمية القيادة للسنة الأكاديمية بأكملها، وإلا فإن بطاقة تقرير الطفل [الأطفال] ستتأثر.

القسم الخامس: الخدمات الأخرى

نحن نتفهم أن الرسوم الدراسية ستغطي الطعام (ثلاث وجبات لكل طفل في اليوم)، زي موحد (ثلاثة لكل طفل)، أكاديمية القيادة (كل يوم سبت وفقاً لإعلان KMS)، والأنشطة غير الأكاديمية المذكورة في القسم الثالث.

القسم السادس: أولياء الأمور

يُحظر على أولياء الأمور بدء محادثات مع المعلمات أثناء أوقات المغادرة والتوصيل. للتحدث إلى إدارة KMS أو إلى معلمة، يتعين علينا التواصل مع المدرسة من خلال تطبيق الهاتف المحمول المخصص أو البريد الإلكتروني المخصص لطلب اجتماع. سيقوم المسؤول بعد ذلك بإرشاد الوالد/الوصي إلى رابط حجز الموعد.

في حالة وجود شكاوى، تستخدم المدرسة تطبيق الهاتف المحمول لهذه الأغراض. لن يتم تلقي أو قبول أي شكوى لفظية، ولن تكون المدرسة مسؤولة في حالة عدم اتخاذ أي إجراء.

لن يتم إستقبال أي اجتماع مع ولي أمر الطالب غير محدد أو مجدول مسبقاً عبر تطبيق الهاتف أو البريد الإلكتروني.

Parents/Guardians Names:.....

Signature:..... Date of signing:.....

Absenteeism from school will reflect on the child[ren]'s assessment. Absenteeism for more than 30 days (consecutive or nonconsecutive) will result in the child[ren] being discontinued from KMS.

Parents/guardians may visit the classrooms of their child[ren] only at the time specified by the school administration.

KMS takes their children's' behavioral standards seriously. Parents/guardians are expected to carry-over the message their child[ren] are learning at school to home, hence, the parents/guardians are to follow KMS routine at home. In the case of behavioral concerns, the school will communicate with the parents/guardian to request a meeting to discuss the teacher's observations.

School pick-up time starts at 03:30 and ends at 04:00 PM. The school will issue a fine of 10,000 SDG in the first event delay (a quarter of an hour). If the delay is repeated again, the school will issue a fine of 20,000SDG. If the matter is repeated for the third time, a meeting will be held with the guardian, and the child[ren] will not be accommodated for re-registration for the next school year.

WE fully understand and accept that the investment fee (hereinafter referred to as Fee[s]) is required to be paid on or before our child[ren] join(s) the School and thereafter each year before the commencement of the Academic Year or as and when demanded before the due date. **WE** also understand and accept that fees once paid, shall not be refunded under any circumstances by the KMS. In the event of a Fee[s] payment cheque being dishonored, the Management of the KMS reserves the right to dismiss/un-enroll the Child[ren] at its discretion and levy any other penalty as it may deem fit. The KMS reserves the right to increase/revise/amend the fee structure and/or the fee to be charged from **US** on a yearly basis. These changes could be due to

سيؤدي التغيب عن المدرسة (من دون عذر هام أو طارئ) إلى عكس ذلك في بطاقة تقييم الطفل [الأطفال]. وسيؤدي التغيب لأكثر من 30 يومًا (متتابع أو غير متتابع) إلى توقيف الطفل [الأطفال] من المدرسة.

يحق للوالدين/الأوصياء دخول الفصول الدراسية لطفلمهم [أطفالهم] في الوقت الذي تحدده إدارة المدرسة فقط.

تأخذ KMS المعايير السلوكية لأطفالها على محمل الجد. نتوقع أن يقوم الآباء/الأوصياء بنقل الرسالة التي يتعلمها أطفالهم في المدرسة إلى المنزل، وبالتالي، يجب على الآباء/الأوصياء اتباع روتين KMS في المنزل. في حالة المخاوف السلوكية، ستتواصل المدرسة مع أولياء الأمور/الوصي لطلب اجتماع لمناقشة ملاحظات المعلمة.

يبدأ وقت استلام الأطفال من المدرسة من الساعة 03:30 وينتهي الساعة 04:00 مساءً. ستصدر المدرسة غرامة مالية قدره 10,000 ج.س. في أول حدث تأخير (ربع ساعة). إذا تكرر التأخير مرة أخرى، ستصدر المدرسة غرامة مالية قدرها 20,000 ج.س. في حال تكرر الأمر للمرة الثالثة، سيتم الاجتماع مع ولي الأمر، ولن يتم إستيعاب الطفل [الأطفال] لإعادة التسجيل للعام الدراسي المقبل.

نحن نتفهم تمامًا ونقبل أن الرسوم الدراسية يجب دفعها قبل أو أثناء انضمام طفلنا [أطفالنا] إلى المدرسة، وبعد ذلك كل عام قبل بدء العام الدراسي أو كما ومتى حُدّد تاريخ الاستحقاق. نتفهم أيضًا ونقبل أن الرسوم بمجرد دفعها، لن يتم ردها تحت أي ظرف من الظروف من قبل KMS. في حالة رفض شيك دفع الرسوم، تحتفظ إدارة KMS بالحق في رفض/عدم تسجيل الطفل [الأطفال] وفقًا لتقديرها، وفرض أي عقوبة أخرى قد تراها مناسبة. تحتفظ KMS بالحق في زيادة/مراجعة/تعديل هيكل الرسوم و/أو الرسوم التي سيتم تحصيلها منّا بصورة سنوية. قد تكون هذه التغييرات بسبب التغييرات في السياسات الحكومية و/أو الوضع الاقتصادي (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، التضخم، وما إلى ذلك). سوف نتلقى خصمًا قدره

Parents/Guardians Names:.....

Signature:..... Date of signing:.....

changes in Government Policies and/or the economic situation (including, but not limited to, inflation, etc.). **WE** will receive a discount of \$150 per child if we register more than one child at KMS.

SECTION SEVEN: CHILDREN

The school opens its doors to receive children from 07:30 AM. The school shuts its doors from 08:00 to 08:20 AM, no child will be let in during these 20mins. The school reopens its doors from 08:20 to 08:30 AM. Any child arriving later than 08:30 AM will not be received. In the case of an emergency or a situation, parents must inform the school administration through the mobile application only, specifying the estimated time of arrival. The child[ren] who arrive after 08:30 AM will be kept at the reception hall as a maintenance measure to not interrupt the morning circle time.

Children are prohibited from **wearing precious metals or jewelry** at the school, in addition to wearing **hair extensions**. In the case of a child being noticed wearing any of the previous items, the child's parents will be communicated with to pick up their child's precious metals or jewelry, and in the case of hair extensions.

Children are expected to attend school in their best state of hygiene. Any child that attends school in an unhygienic state will receive a note on their report card to indicate the state they arrived in.

If a child is registered and enrolled at KMS but showed signs of SEN (Special Education Needs), the parents/guardian of the child will be offered a "Shadow Teacher" (provides support, to students throughout their school day) that is paid for by the parents/guardian of the child.

150 دولارًا لكل طفل إذا سجلنا أكثر من طفل واحد في المدرسة.

القسم السابع: الأطفـال

تفتح المدرسة أبوابها لاستقبال الأطفال من الساعة 07:30 صباحًا. وتغلق المدرسة أبوابها من الساعة 08:00 إلى الساعة 08:20 صباحًا، ولن يُسمح لأي طفل بالدخول خلال هذه الدقائق العشر. تعيد المدرسة فتح أبوابها من الساعة 08:20 إلى الساعة 08:30 صباحًا. لن يتم استقبال أي طفل يصل بعد الساعة 08:30 صباحًا. في حالة الطوارئ أو ظرف عرضي، يجب على الآباء إبلاغ إدارة المدرسة من خلال تطبيق الهاتف المحمول فقط، مع تحديد الوقت المقدر للوصول. سيتم الاحتفاظ بالطفل [الأطفال] الذي يصل بعد الساعة 08:30 صباحًا في قاعة الاستقبال كإجراء تحفظي حتى لا يتم قطع وقت الحلقة الصباحية.

يحظر على الأطفال ارتداء المعادن الثمينة أو المجوهرات في المدرسة، بالإضافة إلى ارتداء وصلات الشعر. في حالة ملاحظة طفل يرتدي أيًا مما سبق، سيتم التواصل مع والدي الطفل لاستلام المعادن الثمينة أو المجوهرات الخاصة بأطفالهم آخر اليوم، ووصلات الشعر.

من المتوقع أن يأتي الأطفال إلى المدرسة في أفضل حالاتهم من النظافة. سيتلقى أي طفل يأتي إلى المدرسة في حالة غير صحية ملاحظة على بطاقة التقرير الخاصة به للإشارة إلى الحالة التي أتى بها.

إذا كان الطفل مسجلًا في KMS وأظهر علامات احتياجات التعليم الخاصة، سيتم تقديم "معلمة الظل" (الذي يقدم الدعم للطلاب طوال يومهم المدرسي) على الوالدين/ولي الأمر وسيتم دفع المرتب من قبل الوالدين/الوصي.

Parents/Guardians Names:.....

Signature:..... Date of signing:.....

The shadow teacher complies with school standards, laws, and regulations. In the event of the shadow teacher's absence, the student's costs are paid (unless the school decides otherwise), and the parents communicate directly with the shadow teacher. Khartoum Montessori School is not obligated to provide shadow teachers with meals, transportation, etc.

Physical violence is absolutely intolerable by KMS. In the case that your child[ren] initiated, or participated in an act of physical violence, a first warning letter will be issued and the child[ren] will be suspended for one school day. A second incident entails a second warning letter and a two-day suspension period, and a third incident entails a third warning letter and a three-day suspension period from school. A fourth incident will result in the child being dismissed from school and a remark will be made on the child[ren]'s report card.

All children are issued three sets of KMS's uniform. Any child arriving at school undressed in the school's uniform will not be received. In the case of special fabric needed for a child, the parents/guardian of the child will be requested to sew their child[ren]'s uniform independently, as per the school's design, and the school's logo will be provided in a digital format to be printed on the shirts.

Smart phones, smart watches, and tablets are not permitted. In the event that a child brings one of the previously mentioned gadgets, the first occurrence the school will warn the child[ren]. The second time this occurs, the guide or assistant will confiscate the gadget for a period of three days. In the event of a third incident, the gadget will be confiscated and handed to the parents/guardians at the end of the school semester.

Parents/guardians who would like to celebrate their child[ren]'s birthdays are requested to inform the administrator at the beginning of the academic year.

يلتزم معلم الظل بمعايير وقوانين ولوائح المدرسة. في حالة غياب معلمة الظل، لن يتم إستقبال الطالب (إلا إذا قررت المدرسة غير ذلك) ، وعلى الوالدين التواصل المباشر مع معلمة الظل لتأكيد حضورها، و دفع كامل مستحققاتها المالية. مدرسة الخرطوم مونتيسوري غير ملزمة بوجبات معلمي الظل، ولا بترحيلهم، و ما إلى ذلك.

لا يقبل العنف الجسدي أبداً من قبل KMS. في حالة أن طفلك [أطفالك] بدأ أو شارك في أعمال عنف جسدية، سيتم إصدار إنذار أول وسيتم تعليق الطفل [الأطفال] عن الحضور ليوم دراسي واحد. يستلزم الحادث الثاني إنذار ثاني وفترة تعليق لمدة يومين، ويستلزم الحادث الثالث إنذار ثالث وفترة تعليق لمدة ثلاثة أيام من المدرسة. ستؤدي حادثة رابعة إلى توقيف الطفل [الأطفال] من المدرسة وسيتم تقديم ملاحظة على بطاقة تقرير الطفل [الأطفال].

يتم إصدار ثلاث مجموعات من زي KMS لجميع الأطفال. لن يتم استقبال أي طفل يصل إلى المدرسة لا يرتدي الزي المدرسي. في حالة الرغبة في نسج مختلف للطفل [الأطفال]، سيطلب من الوالدين/الوصي حياكة زي طفلهم [أطفالهم] بشكل مستقل حسب تصميم المدرسة وسيتم توفيرهم بشعار المدرسة بصيغة تصميم رقمي لتتم طباعته على القمصان.

لا يُسمح بالهواتف الذكية والساعات الذكية والأجهزة اللوحية. في حالة إحضار الطفل [الأطفال] لإحدى الأجهزة المذكورة سابقاً، في المرة الأولى تحذر فيها المدرسة الطفل [الأطفال]. في المرة الثانية التي يحدث فيها ذلك، سيصادر المرشد أو المساعد الجهاز لمدة ثلاثة أيام. في حالة وقوع حادث ثالث، سيتم مصادرة الجهاز وتسليمه إلى أولياء الأمور/الأوصياء في نهاية الفصل الدراسي.

يُطلب من الآباء/الأوصياء الذين يرغبون في الاحتفال بأعياد ميلاد أطفالهم إبلاغ الإدارة في بداية العام الدراسي. تحتفل

Parents/Guardians Names:.....

Signature:..... **Date of signing:**.....

The Montessori philosophy celebrates children's birthdays by singing the happy birthday song, then displaying the child[ren]'s development since birth. No cakes/cupcakes/pancakes or any food item is to be brought to school. The celebration takes place during the snack period (12pm), and lasts for 30min. Parents arrive 15mins before the celebration begins in order to share their child[ren]'s memories (videos/images).

فلسفة مونتيسوري بأعياد ميلاد الأطفال من خلال غناء أغنية عيد الميلاد، ثم عرض تطور الطفل [الأطفال] منذ الولادة. لا يجوز إحضار الكعك / الكب كيك/ الفطائر أو أي مادة غذائية إلى المدرسة. يقام الاحتفال خلال فترة الوجبة الخفيفة (12 مساءً) ، ويستمر لمدة 30 دقيقة. يصل الآباء قبل 15 دقيقة من بدء الاحتفال من أجل مشاركة ذكريات أطفالهم (مقاطع فيديو/صور).

SECTION EIGHT: INVESTMENT FEES

Each year, KMS's fees are subject to relative increments as per the country's economic status.

WE are expected to make their payments as follows:

1. \$500 deposit upon admission (or equivalent at the time in Sudanese Pounds) along with THREE cheques accordingly:
 - a. **15/05**: One third of the fees in cash or cheque
 - b. **15/08**: One third of the fees in cash or cheque,
 - c. **15/12**: Final payment of the fees in cash or cheque.

**Cheques in [SDG] are left open to suit dates of transactions exchange rate.*

The investment fees cover the following:

1. A set of THREE uniform sets* (SIX pieces [females: THREE shirts + ONE pant + ONE skirt + ONE short – Males: THREE shirts + ONE pant + TWO shorts].
2. THREE meals: breakfast, midday snack, and lunch.
3. Stationary.
4. Educational materials.
5. Non-academic activities. (Music/Swimming/Leadership Academy [including a monthly field trip])

القسم الثامن: الرسوم الدراسية

كل عام، قد تخضع الرسوم للزيادات النسبية حسب الوضع الاقتصادي للبلاد.

يُتوقع مَنّا سداد الرسوم على النحو التالي:

1. إيداع 500 دولار عند القبول (أو ما يعادله في ذلك الوقت بالجنيه السوداني) و ثلاث شيكات على النحو التالي:
 - a. **05/15**: ثلث الرسوم نقدًا أو بشيكات
 - b. **08/15**: ثلث الرسوم نقدًا أو بشيكات
 - c. **12/15**: السداد النهائي للرسوم نقدًا أو بشيكات.
- * يتم ترك الشيكات بالجنيه السوداني مفتوحة لتناسب سعر صرف المعاملات حسب التاريخ.*

تغطي الرسوم الدراسية ما يلي:

1. مجموعة زي موحد مكونة من ثلاث أطقم* (ست قطع [إناث: ثلاثة قمصان + بنطال واحد + سكيرت واحد + شورت - ذكور: ثلاثة قمصان + بنطال واحد + 2 شورت]).
2. ثلاث وجبات: الإفطار ، وجبة منتصف النهار الخفيفة، والغداء.
3. قرطاسية.
4. المواد التعليمية.
5. الأنشطة اللاأكاديمية (موسيقى/سباحة/أكاديمية القيادة [بما في ذلك رحلة ميدانية شهرية]).

Parents/Guardians Names:.....

Signature:..... Date of signing:.....

SECTION NINE: ACADEMIC CALENDAR

The school has provided all parents with a soft copy of the academic year 2022/23 calendar.

WE parents are committed to the academic school calendar that the school shared with us at the beginning of the school year.

Any changes due to force majeure (natural disasters/civil disobedience/rebellious acts/etc.) that may affect the calendared events will be rescheduled with prior notice according to KMS's communication protocol.

SECTION TEN: KMS COMMUNICATION PROTOCOL

WE understand that KMS uses THREE communication channels; a mobile number, an email, and a mobile application (hereinafter referred to as App or Mobile Application) to facilitate communication between parents and KMS regarding any matter related to their child[ren], or any administrative issue.

In the case of an emergency, direct phone calls will be made to the parent(s)/guardian(s). If the parent(s)/guardian(s) do not answer, the emergency contact enlisted by you on the mobile app will be contacted.

Khartoum Montessori School does not use any other communication channel (WhatsApp, Telegram, etc.) for official communication.

WE understand that teachers/assistant teachers (hereinafter referred to as Guides/Assistant Guides) are busy with work during the KMS working hours, and **WE** are not permitted to communicate with them without a prior appointment, ask for their personal email accounts, social media accounts, mobile numbers, home address, or anything remotely personal. Upon which, **WE** understand that failure to abide will result in a written and stamped

القسم التاسع: التقويم الأكاديمي

قدمت المدرسة لجميع أولياء الأمور نسخة إلكترونية من تقويم العام الدراسي 23/2022.

نلتزم نحن الآباء بالتقويم المدرسي الأكاديمي الذي شاركته المدرسة معنا في بداية العام الدراسي.

أي تغييرات للتقويم بسبب ظروف قهرية (الكوارث الطبيعية/عدم الإستقرار السياسي أو الأمني/إنقطاع المياه لفترات طويلة/حالات الأوبئة/إلخ) التي قد تؤثر على الأحداث المدرجة في التقويم سيتم إعادة جدولتها، مع إشعار مسبق وفقاً لبروتوكول الاتصال الخاص بـ KMS.

القسم العاشر: بروتوكول اتصال KMS

نحن نفهم أن المدرسة تستخدم ثلاث قنوات اتصال فقط؛ هاتف محمول، تطبيق هاتف محمول (يشار إليه فيما يلي بالتطبيق أو تطبيق الهاتف أو تطبيق الهاتف المحمول)، و بريد إلكتروني، لتسهيل الإتصال بين الآباء و KMS فيما يتعلق بأي مسألة تخص طفلهم [أطفالهم]، أو أي مسألة إدارية.

في حالة الطوارئ، سيتم إجراء مكالمات هاتفية مباشرة مع الوالد (الوالدين) / الوصي (الأوصياء). إذا لم يرد الوالد (الوالدان) / الوصي (الأوصياء)، فسيتم الاتصال بجهة اتصال الطوارئ المدرجة من قبلكم في التطبيق.

مدرسة الخرطوم مونتييسوري لا تستخدم أي قناة اتصال أخرى (واتس آب، تيليجرام، إلخ) للتواصل الرسمي.

نحن نتفهم أن المعلمين/المعلمين المساعدين (المشار إليهم فيما يلي بـ Guides/Assistant-Guides) مشغولون بالعمل خلال ساعات عمل KMS، ولا يُسمح لنا بالتواصل معهم دون موعد مسبق، أو طلب حسابات بريدهم الإلكتروني الشخصية، وحسابات وسائل التواصل الاجتماعي، أو أرقام الهواتف المحمولة أو عنوان المنزل أو أي شيء شخصي. بناءً على ذلك، نفهم أن عدم الالتزام سيؤدي إلى شكوى رسمية مكتوبة ومختومة وسيتم إرفاقها بتقرير نهاية العام الخاص بالأطفال.

Parents/Guardians Names:.....

Signature:..... Date of signing:.....

Formal complaint that will be attached to our Child[ren]'s End of Year Report.

SECTION ELEVEN: CONFLICT/COMPLAINT RESOLUTION PROTOCOL

We at Khartoum Montessori School resort to solving problems through friendly discussions, but some problems and complaints may need more procedures that parents can resort to to resolve any dispute within the school. Parents are expected to refer to these steps to resolve any disputes or conflicts within the school:

1. If the parent/guardian questions the validity of a decision taken by the school at any level, then they should ask to schedule a meeting with the academic manager.
2. If the problem is not resolved within a week, then the parent/guardian should schedule a meeting with the deputy principal to try to resolve the problem.
- a. 3. If the problem is not resolved within a week, then the parent/guardian should schedule a meeting with the principal (or acting principal) to try to solve the problem.

The school is equipped with surveillance cameras, and in the event of an accident that requires referring to the surveillance cameras, the parents must inform the administration within a period not exceeding 28 days from the date of the accident.

SECTION ELEVEN: ABIDANCE BY CODE OF CONDUCT (FOR PARENTS/CHILD[REN])

WE agree that our Child[ren] will strictly follow the Dress Code of the KMS and wear the Uniform as approved by KMS. **WE** understand and accept that our Child[ren] may be removed from KMS for any **transgression of the rules of conduct**. **WE** agree that our Child[ren] will observe the rules relating to the Code of Conduct relayed under **Code of Conduct** segment.

القسم الحادي عشر: بروتوكول حل النزاعات/الشكاوى

نحن في مدرسة الخرطوم مونتييسوري نلجأ لحل المشكلات بصورة وديّة، إلا أن بعض المشكلات والشكاوى قد تحتاج إلى مزيد من الإجراءات التي يمكن لأولياء الأمور اللجوء إليها لحل أي نزاع داخل المدرسة. يتوقع من أولياء الأمور الرجوع إلى هذه الخطوات لتسوية أية منازعات داخل المدرسة:

1. إذا كان ولي الأمر يشكك في صحة قرار اتخذته المدرسة على أي مستوى، ينبغي عندها على ولي الأمر الاجتماع بالمدير الأكاديمي.
2. إذا لم يتم حل المشكلة في خلال أسبوع، ينبغي عندها على ولي الأمر الاجتماع بنائب المدير لمحاولة حل المشكلة.
3. إذا لم يتم حل المشكلة في خلال أسبوع، ينبغي عندها على ولي الأمر الاجتماع بالمدير لمحاولة حل المشكلة.

المدرسة مجهزة بكاميرات مراقبة، وفي حالة وجود حادثة تستوجب الرجوع لكاميرات المراقبة، فيجب على الوالدين ابلاغ الاداره في فترة لاتزيد عن ٢٨ يوما من تاريخ وقوع الحادثه.

القسم الحادي عشر: الالتزام بقواعد السلوك (للآباء و الأطفـال)

نتفق على أن طفلنا [أطفالنا] سوف يتبع بدقة قواعد الزي الخاصة بـ KMS ويرتدون الزي الرسمي وفقاً لما أقرته KMS. نحن نتفهم ونقبل أن طفلنا [أطفالنا] قد يتم إيقافه من KMS بسبب أي انتهاك لقواعد السلوك. نحن نتفق على أن أطفالنا سوف يلتزمون بالقواعد المتعلقة بمدونة قواعد السلوك المنقولة بموجب فقرة مدونة قواعد السلوك المرفقة.

Parents/Guardians Names:.....

Signature:..... Date of signing:.....

CODE OF CONDUCT

In order to provide students with the positive and safe learning environment that they need and deserve, **everyone** at Khartoum Montessori School is expected to follow the code of conduct:

- I. The Code of Conduct requires all students to be courteous, respectful and tolerant toward fellow students, their teachers, staff, and anyone else they come in contact with at KMS.
- II. They are expected to use appropriate language and behavior when dealing with other students and all KMS staff.
- III. Students must respect the rights and property of the school, and of others.
- IV. Students are expected to follow the classroom behavior guidelines and routines.
- V. Physical and verbal abuse is not tolerated at Khartoum Montessori School. Any student who physically harms another student, verbally abuses, or uses any form of intimidation will be temporarily suspended from Khartoum Montessori School until the issue is dealt with.
- VI. The school will not tolerate any instance of defamation or malicious intent using social media.
- VII. Parents must always commit themselves not to violate or disclose the confidentiality of discussions and participations, and not to defame or threaten any member of the school community. Evidence that any intentional violations of the above have been committed will result in penalties that may include suspension from school.

مدونة السلوك

من أجل تزويد الطلاب ببيئة تعليمية إيجابية وآمنة يحتاجون إليها ويستحقونها، من المتوقع أن يتبع كل فرد في مدرسة الخرطوم مونتيسوري مدونة السلوك:

- أ. تتطلب مدونة قواعد السلوك الخاصة بالطلاب من جميع الطلاب أن يكونوا مهذبين ومحترمين ومتسامحين تجاه زملائهم الطلاب و معلميهم والموظفين وأي شخص آخر يتعاملون معه في المدرسة.
- ب. يُتوقع منهم استخدام اللغة والسلوك المناسبين عند التعامل مع الطلاب الآخرين وكل موظفي المدرسة.
- ج. يجب على الطلاب احترام حقوق وممتلكات المدرسة، والآخرين.
- د. من المتوقع أن يتبع الطلاب إرشادات وإجراءات سلوك الفصل التعليمي.
- هـ. لا يتم التسامح مع الإساءة الجسدية واللفظية في مدرسة الخرطوم مونتيسوري. أي طالب يقوم بإيذاء طالب آخر جسدياً أو سيئاً لفظياً أو يستخدم أي شكل من أشكال التخويف سيتم إيقافه مؤقتاً من مدرسة الخرطوم مونتيسوري حتى يتم التعامل مع الحدث.
- و. لن تتهاون المدرسة مع أية حالة من حالات التشهير أو الأذى المتعمد باستخدام وسائل التواصل الاجتماعي.
- ز. يجب على أولياء الأمور أن يلتزموا دائماً بعدم انتهاك سرية الاجتماعات والمشاركات أو إفشائها، وعدم التشهير بأي عضو من أعضاء مجتمع المدرسة أو تهديده. إن ثبوت ارتكاب أية مخالفات متعمدة لما سبق سيؤدي إلى عقوبات قد تشمل الفصل من المدرسة.

Parents/Guardians Names:.....

Signature:..... Date of signing:.....

Khartoum Montessori School promotes a school environment where respect, and cooperation are the cornerstones of our educational philosophy. Khartoum Montessori School is a community of students, teachers, administrative staff and parents whose common goal is to provide the best education to every student in a positive, encouraging and safe environment. Only in a positive and nurturing environment can a student achieve their full potential.

تعمل مدرسة الخرطوم مونتييسوري على تعزيز البيئة المدرسية حيث يمثل الاحترام والتعاون حجر أساس فلسفتنا التعليمية. مدرسة الخرطوم مونتييسوري مجتمع من الطلاب والمعلمين والموظفين الإداريين وأولياء الأمور الذين يتمثل هدفهم المشترك في توفير أفضل تعليم لكل طالب في بيئة إيجابية ومشجعة وآمنة. فقط في بيئة إيجابية وداعمة يمكن للطلاب تحقيق كامل إمكاناته.

Parents/Guardians Names:.....

Signature:..... Date of signing:.....

MULTIMEDIA/DOCUMENTATION
PUBLICITY/PROMOTION

الوسائط المتعددة/الوثائق
الدعاية/الترويج

WE understand and accept that KMS has the right to use our Child[ren]'s photograph for any publicity material, website, social media page/s, unless the same has been expressly objected to by us in writing to the KMS before the commencement of the Academic Year by writing "WE DO NOT AGREE" on this paper below.

WE understand that KMS will require our Child[ren] to create study material and other content from time to time as part of the learning process and that KMS has the right to retain those materials.

نحن نتفهم ونقبل أن KMS لها الحق في استخدام صورة طفلنا [أطفال] لأي مادة دعائية أو موقع إلكتروني أو صفحة/صفحات وسائط اجتماعية، ما لم يتم الاعتراض على ذلك صراحةً من قبلنا كتابياً إلى KMS قبل البدء في العام الدراسي "بلا نوافق" أدنى هذه الورقة.

نحن ندرك أن KMS سوف تطلب من أطفالنا [أطفالنا] إنشاء مواد دراسية ومحتويات أخرى من وقت لآخر كجزء من عملية التعلم وأن KMS لها الحق في الاحتفاظ بهذه المواد.

By signing in the PARENT SIGNATURE FIELD below, **WE** confirm the above declaration and accept the terms and conditions. WE hereby declare that this is a legally binding contract. Breaching any of the items described in this contract will result in immediate termination of my child[ren] from KMS.

بالتوقيع في حقل الوالدين أدناه، فإننا نوافق على ما تم ذكره أعلاه، وأنه ملزم قانوناً. سيؤدي خرق أي من العناصر الموصوفة في هذا العقد إلى الإيقاف الفوري لطفلنا [أطفالنا] من مدرسة الخرطوم مونتييسوري.

Parents/Guardians Names:.....

Signature:..... Date of signing:.....